

Nasce ATIOZ: la nuova Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP

Dal 1° gennaio 2026 è operativa **ATIOZ – Vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo**, la nuova autorità di vigilanza nata dall'unione della Vigilanza sulle fondazioni e LPP del Cantone di Zurigo (BVS) e dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP della Svizzera orientale (OSTA).

Con il nuovo nome ATIOZ, l'ente assume la forma di istituto di diritto pubblico, con sede a Zurigo, mantenendo al contempo una presenza territoriale nelle sedi di Locarno, San Gallo e Zurigo, garantendo continuità operativa e di referenti per i soggetti vigilati.

Un approccio di vigilanza orientato al rischio

L'attività di ATIOZ si fonda su un approccio di vigilanza orientato al rischio, focalizzato sugli aspetti finanziari e non finanziari più rilevanti, nonché sul rispetto degli obblighi statuari e legali in capo agli organi di governance delle fondazioni e degli istituti di previdenza.

Rapporto di gestione 2025: indicazioni operative

Con la nascita di ATIOZ, sono state pubblicate le prime linee guida operative relative alla presentazione del rapporto di gestione 2025. In particolare, si ricorda che:

- il termine ordinario per la presentazione dei documenti è fissato al 30 giugno 2026;
- è possibile richiedere una proroga fino a due mesi, secondo le modalità indicate dall'autorità;
- la documentazione deve essere trasmessa esclusivamente in formato elettronico tramite il portale dedicato.

Ulteriori precisazioni riguardano la corretta sottoscrizione dei documenti, la comunicazione degli onorari del consiglio di fondazione e la ripartizione dei costi di gestione.



Continuità nei contatti e nei servizi

Dal punto di vista pratico, ATIOZ garantisce la continuità dei contatti, mantenendo invariati i referenti, i recapiti telefonici diretti e le modalità di interazione con i soggetti vigilati. Tutte le informazioni aggiornate sono disponibili sul sito ufficiale www.atioz.ch

Documenti di approfondimento

Per maggiori dettagli, segnaliamo i seguenti documenti ufficiali pubblicati da ATIOZ che trovate allegati a questa informativa:

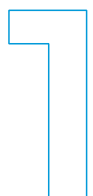
- Linee guida – Fondazioni classiche: informazioni e aggiornamenti sulla presentazione del rapporto di gestione 2025;
- Informazioni utili – ATIOZ a partire dal 2026.

Interessati ad approfondire il tema?

PLURIAUDIT rimane a disposizione per assistere fondazioni e istituti di previdenza nell'interpretazione delle nuove indicazioni e nella corretta predisposizione della documentazione richiesta dall'autorità di vigilanza. **PLURIAUDIT**: aggiornati oggi, affidabili sempre.

PLURIAUDIT SA

Viale S. Franscini 30
CH - 6900 Lugano
Tel.: +41 91 923 72 22
www.pluriaudit.ch



Fondazioni classiche Linee guida

Informazioni e aggiornamenti sulla presentazione del rapporto di gestione 2025

L'Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP del Cantone di Zurigo (BVS) e l'Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP della Svizzera orientale (OSTA) si sono unite il 1° gennaio 2026 per formare la nuova ATIOZ, Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo. Siamo lieti di fornirvi, in qualità di nuova autorità di vigilanza, le informazioni più importanti relative alla presentazione del rapporto di gestione 2025.

1. Vigilanza e sorveglianza orientate al rischio

L'ATIOZ basa la propria attività di vigilanza su un approccio orientato al rischio. Dal punto di vista dei contenuti, l'attenzione è rivolta principalmente al monitoraggio di questioni essenziali e rischiose di natura finanziaria e non finanziaria. Dal punto di vista normativo, l'approccio di vigilanza orientato al rischio si concentra in particolare sul raggiungimento degli obiettivi e sugli obblighi statutari e legali di natura gestionale attribuiti al consiglio di fondazione.

2. Rapporto di gestione per l'esercizio 2025

a. Termine per la presentazione dei documenti

I documenti componenti il rapporto di gestione completi e revisionati: conto annuale comprensivo di allegato, relazione dell'ufficio di revisione, verbale del Consiglio di fondazione e relazione sull'attività, devono essere presentati entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio, ovvero, per l'anno di riferimento 2025 con chiusura al 31 dicembre 2025, entro e non oltre **il 30 giugno 2026**.

b. Proroga del termine

È possibile richiedere una proroga del termine per un massimo di due mesi. A tal fine è necessario utilizzare il modulo «*Richiesta di proroga del termine*» (disponibile all'indirizzo www.atioz.ch/it/fondazioni-classiche/servizio) e presentare la richiesta **prima della scadenza** del termine ordinario. Il modulo deve essere inviato in formato elettronico tramite il caricamento dei documenti su www.atioz.ch/it/upload.

La richiesta sarà approvata a condizione che il Consiglio di fondazione o l'ufficio di revisione confermino per iscritto che non sussistono circostanze che compromettano il raggiungimento dello scopo della fondazione, che il capitale previsto dallo statuto della fondazione è

disponibile e che non si sono verificati eventi dopo la data di chiusura del bilancio che potrebbero influenzare la valutazione della situazione della fondazione.

c. Documenti da presentare

(Cfr. «Merkblatt zur jährlichen Berichterstattung von klassischen Stiftungen» (Indicazioni sulla presentazione del rapporto annuale delle fondazioni classiche), in vigore dal 1° gennaio 2024, disponibile all'indirizzo www.atioz.ch/it/fondazioni-classiche/servizio. La relazione deve essere presentata dopo la chiusura dell'esercizio (ossia, per le fondazioni con esercizio coincidente con l'anno civile, entro e non oltre il 30 giugno 2026) in un pacchetto completo. Per le fondazioni soggette a revisione limitata, la relazione comprende i seguenti documenti:

- la relazione annuale, composta dal conto annuale con bilancio, conto economico e allegato;
- la relazione dell'ufficio di revisione;
- il verbale del consiglio di fondazione relativo all'approvazione del conto annuale (cfr. infra lett. d) regolarmente sottoscritto;
- rapporto d'attività (relazione sull'attività svolta della fondazione nell'anno di riferimento) e
- ulteriori documenti richiesti dall'autorità di vigilanza.

Inoltre, le fondazioni che per legge sono tenute a sottoporsi a una revisione ordinaria devono presentare ulteriori documenti.

Infine, le fondazioni esentate dall'obbligo di designare un ufficio di revisione (art. 83b cpv. 2 CC) possono limitarsi a tenere una contabilità delle entrate e delle uscite nonché della situazione patrimoniale.

I documenti devono essere presentati in formato elettronico. Il relativo foglio informativo e il portale di accesso per il caricamento dei documenti sono disponibili all'indirizzo www.atioz.ch/it/upload. Per motivi tecnici non è possibile inviare i documenti via e-mail.

d. Verbali del consiglio di fondazione e relazioni di gestione firmati in modo legalmente valido

È necessario assicurarsi che i verbali del consiglio di fondazione e i documenti da presentare all'ATIOZ siano regolarmente firmati (cfr. punto I.4. del documento «Relazione annuale delle fondazioni classiche»).

Il conto annuale deve essere firmato dal presidente del consiglio di fondazione e dalla persona responsabile della contabilità all'interno della fondazione (art. 958 cpv. 3 CO). La denominazione della funzione deve essere indicata sotto la firma corrispondente.

e. Basi giuridiche

L'atto costitutivo aggiornato e i regolamenti aggiornati devono essere sempre indicati nell'allegato alla relazione tra le basi giuridiche applicabili. L'atto costitutivo e i regolamenti devono essere presentati una sola volta dopo la loro emanazione. Non è necessario inviarli nuovamente insieme ai documenti per la relazione annuale.

Nel caso di emanazione, modifiche e adeguamenti delle basi regolamentari, vi preghiamo tuttavia di inviarci il regolamento insieme alla delibera del consiglio di fondazione

debitamente firmata per la verifica il più rapidamente possibile, al più tardi con la prossima relazione.

f. Onorari del consiglio di fondazione (nuovo diritto azionario)

Con la revisione del diritto azionario, entrata in vigore il 1° gennaio 2023, il consiglio di fondazione è ora tenuto, ai sensi dell'art. 84b CC, a comunicare annualmente all'autorità di vigilanza l'importo totale delle retribuzioni versate direttamente o indirettamente a sé stesso e all'eventuale direzione ai sensi dell'art. 734a cpv. 2 CO. Come in precedenza, gli onorari e le retribuzioni devono essere indicati separatamente nel conto economico alla voce «Altre spese operative». Qualora non siano stati corrisposti onorari al Consiglio di fondazione, si prega di fornire una esplicita conferma negativa.

g. Costi di gestione patrimoniale e altri costi amministrativi

I costi di gestione patrimoniale e amministrativi devono essere ripartiti su base annuale e indicati nell'allegato al conto annuale almeno alla voce «Ripartizione delle voci del conto economico» (cfr. punto I, 2.c. del documento «Relazione annuale delle fondazioni classiche»).

h. Fatturazione e lettera di conferma (ora feedback)

Dopo la verifica dei documenti presentati, il risultato del nostro esame sarà comunicato in forma scritta alla Fondazione. Nei Cantoni di San Gallo, Turgovia e Ticino, questa sostituisce la precedente decisione relativa alla relazione annuale. Inoltre, la fatturazione della tassa di vigilanza annuale avviene ora indipendentemente dalla nostra lettera.

Informazioni utili, ATIOZ a partire dal 2026	
ACCESSIBILITÀ E SEDI	
Qual è il nuovo nome di BVS e OSTA a partire dal 01.01.2026?	ATIOZ, Vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo
In quali sedi si trovano le filiali?	L'autorità di vigilanza rimarrà nelle sedi attuali di Locarno, San Gallo e Zurigo, con gli stessi collaboratori.
Quali sono gli indirizzi esatti delle nostre sedi?	<p>ATIOZ, Vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo Via Bernardino Luini 12a, 6600 Locarno ☎ 091 743 68 42 www.atioz.ch info@atioz.ch</p> <p>ATIOZ, Vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo, Poststrasse 28, 9000 San Gallo ☎ 071 226 00 60 www.atioz.ch info@atioz.ch</p> <p>ATIOZ, Vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zurigo ☎ 058 331 25 00 www.atioz.ch info@atioz.ch</p>
Abbiamo un indirizzo postale per tutti i clienti	ATIOZ, Vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo, Stampfenbachstrasse 63, 8090 Zurigo
Come posso contattare telefonicamente i miei referenti?	I numeri diretti dei vostri referenti rimangono invariati per tutte le sedi.
Come posso contattare i miei referenti via e-mail?	nome.cognome@atioz.ch
Qual è l'indirizzo web della nuova organizzazione di vigilanza?	www.atioz.ch
Ho un nuovo referente?	In linea di massima, i referenti rimangono gli stessi.
Posso ancora fissare appuntamenti in loco con i miei referenti?	L'autorità di vigilanza continuerà ad essere disponibile per colloqui nelle sedi precedenti di Locarno, San Gallo e Zurigo.
PRESENTAZIONE DIE DOCUMENTI	
È ancora possibile presentare documenti per la verifica preliminare?	Ai fini di un'attività di vigilanza trasparente ed efficiente, anche in futuro sarà possibile presentare documenti all'autorità di vigilanza per l'esame preliminare. Le spese sostenute potranno essere addebitate ai soggetti vigilati.

Informazioni utili, ATIOZ a partire dal 2026

Quali documenti possono essere inviati in formato digitale tramite il portale web?	In linea di principio, è possibile inviarci i documenti relativi alla maggior parte dei processi aziendali in formato elettronico. Su www.atioz.ch/it/upload sono disponibili informazioni dettagliate.
Come posso presentare le mie relazioni annuali o altri documenti?	Utilizzate il web upload – Caricare documenti. Comodo e sicuro www.atioz.ch/it/upload . In linea di principio non accettiamo invii tramite e-mail.
Come posso presentare una richiesta di proroga dei termini?	Per informazioni dettagliate, consulti il sito www.atioz.ch/it/upload
Requisiti per il web upload	Per informazioni dettagliate, consulti il seguente link: www.atioz.ch/it/upload
TARIFFE E COSTI	
Tariffario a partire dal 01.01.2026	L'ATIOZ persegue una prassi di vigilanza orientata al rischio che garantisce il collaudato sistema di vigilanza decentralizzato e federale. Per la sua attività, essa riscuote tasse di vigilanza annuali e tasse per singole verifiche, decisioni e altri servizi (cfr. art. 22 LIVSA). Per quanto riguarda la tassa annuale, si distinguono due categorie principali (settori): istituti di previdenza e fondazioni classiche. Inoltre, per gli istituti collettivi e comunitari nonché per le fondazioni classiche con attività operativa vengono stabilite tariffe separate, tenendo conto dell'onere connesso alla vigilanza. Nel complesso si applica il principio della copertura dei costi per settore. Il Regolamento tariffario dell'ATIOZ è disponibile sul nostro sito web atioz.ch/it/chi_siamo (solo in tedesco).